

SÉNAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1951-1952.

ZITTING 1951-1952.

SEANCE DU 25 JUIN 1952.

VERGADERING VAN 25 JUNI 1952.

Projet de loi établissant une surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952.

Wetsontwerp tot instelling van een bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952.

AMENDEMENTS DE M. BUISSERET
AU TEXTE PRESENTE PAR LA COMMISSION.

AMENDEMENTEN VAN DE H. BUISSERET OP DE
TEKST VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 6.

Art. 6.

Supprimer :

Te doen wegvallen :

1) à l'alinéa 5, les mots « ayant pour objet, en ordre principal, la résorption du chômage structurel et » et « en outre » ;

1) in alinea 5, de woorden « hoofdzakelijk tot voorwerp hebben de opslorping van de structurele werkloosheid en » en « daarenboven » ;

2) l'alinéa 10 ;

2) alinea 10 ;

3) à l'alinéa 12, les mots « sans recours ».

3) in alinea 12, de woorden « zonder verhaal ».

A. BUISSERET.

Justification.

Verantwoording.

Ces modifications ont pour objet de faire obstacle à toute discrimination territoriale et à tout arbitraire du pouvoir exécutif.

Die wijzigingen hebben voor doel alle territoriaal onderscheid en willekeur vanwege de uitvoerende macht te voorkomen.

Voir :

Zie :

Documents de la Chambre des Représentants :

Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 661 (Session de 1950-1951) : Projet de loi.
- 32, 41, 47, 54, 79 et 118 (Session de 1951-1952) : Amendements.
- 147 (Session de 1951-1952) : Sous-amendements.
- 184 et 213 (Session de 1951-1952) : Amendements.
- 273 (Session de 1951-1952) : Rapport.
- 301 et 326 (Session de 1951-1952) : Amendements.
- 345 (Session de 1951-1952) : Texte adopté au premier vote.
- 358 (Session de 1951-1952) : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre des Représentants :

2, 3, 8 et 9 avril 1952.

Documents du Sénat :

- 258 (Session de 1951-1952) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.
- 309 (Session de 1951-1952) : Amendement.
- 363 (Session de 1951-1952) : Rapport.
- 366, 390, 400, 402, 403 et 404 (Session de 1951-1952) : Amendements.

- 661 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp.
- 32, 41, 47, 54, 79 et 118 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.
- 147 (Zitting 1951-1952) : Subamendement.
- 184 en 213 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.
- 273 (Zitting 1951-1952) : Verslag.
- 301 en 326 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.
- 345 (Zitting 1951-1952) : Tekst in eerste lezing aangenomen.
- 358 (Zitting 1951-1952) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

2, 3, 8 en 9 April 1952.

Gedrukte Stukken van de Senaat :

- 258 (Zitting 1951-1952) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.
- 309 (Zitting 1951-1952) : Amendement.
- 363 (Zitting 1951-1952) : Verslag.
- 366, 390, 400, 402, 403 en 404 (Zitting 1951-1952) : Amendementen.